

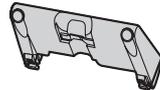


Panasonic

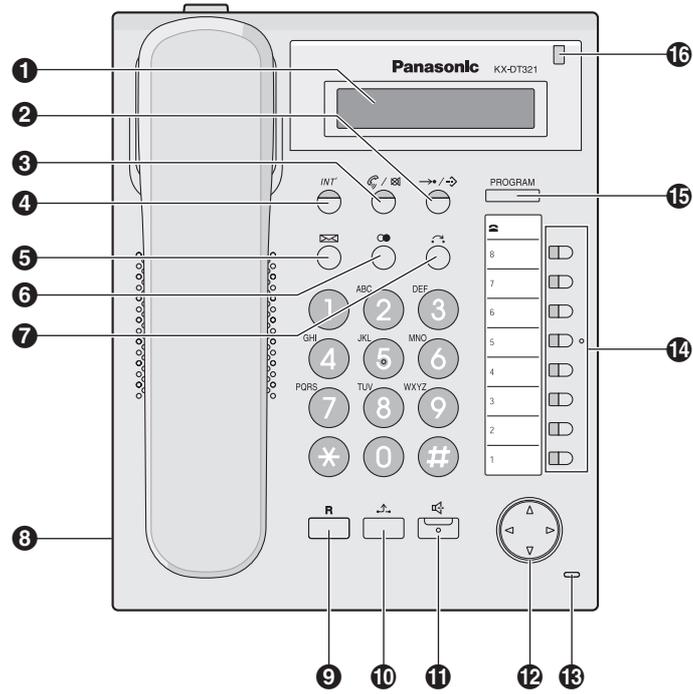
Guida di riferimento rapido **Telefono proprietario digitale** **N. modello KX-DT321**

Grazie per aver acquistato un telefono proprietario digitale (TPD).
Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il
prodotto e conservarlo per l'utilizzo futuro.
Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai manuali del PBX.

Accessori (Inclusi)

<input type="checkbox"/> Microtelefono: 1 	<input type="checkbox"/> Cordone per microtelefono: 1 	<input type="checkbox"/> Supporto: 1 
<input type="checkbox"/> Viti da muro: 2 	<input type="checkbox"/> Cavo di linea telefonica: 1 	

Posizione dei comandi



Posizione dei comandi

- 1 LCD (Display a cristalli liquidi)**
- 2 RIPETIZIONE AUTOMATICA/MEMORIZZAZIONE:**
Utilizzato per l'Agenda Numeri Brevi di Sistema o Personali oppure per la memorizzazione di modifiche del programma.
- 3 RISPOSTA AUTOMATICA/MUTE:** Consente di ricevere una chiamata in entrata in viva voce o di disattivare il microfono o il microtelefono durante una conversazione.
- 4 INTERFONO:** Consente di effettuare o ricevere chiamate interne.
- 5 MESSAGGIO:** Consente di lasciare una segnalazione di messaggio in attesa o di richiamare l'utente che ha lasciato la segnalazione di messaggio in attesa.
- 6 RIPETIZIONE ULTIMO NUMERO:** Consente di ripetere l'ultimo numero selezionato.
- 7 TRASFERIMENTO:** Consente di trasferire una chiamata a un altro utente.
- 8 Jack per cuffia**
- 9 FLASH/RICHIAMATA:** Consente di interrompere la chiamata corrente e di effettuare un'altra chiamata senza riagganciare.
- 10 ATTESA:** Consente di mettere una chiamata in attesa.
- 11 VIVA VOCE (telefono con altoparlante):** Consente di effettuare operazioni in modalità viva voce.
- 12 Tasto Navigazione:** Consente di regolare il volume e il contrasto del display o di selezionare gli elementi desiderati.
- 13 MICROFONO:** Consente di effettuare conversazioni a viva voce.
- 14 Pulsanti Flessibili:** Consentono di ottenere una linea esterna libera oppure di eseguire una funzione assegnata al pulsante.
- 15 PROGRAMMAZIONE:** Consente di accedere e uscire dalla modalità di programmazione.
- 16 Message/Ringer Lamp:** Quando si riceve una chiamata, la spia lampeggia con luce rossa. Quando qualcuno lascia un messaggio, la spia emette luce rossa fissa.

Impostazioni

Volume altoparlante	<i>Durante una conversazione a viva voce</i>	
Volume microtelefono/cuffie^{*1}	<i>Quando si utilizzano il microtelefono o le cuffie</i>	
Volume della suoneria	<i>Mentre il ricevitore è agganciato o durante la ricezione di una chiamata</i>	
Contrasto LCD <i>Mentre il ricevitore è agganciato</i>		
PROGRAM ► 0 1 ►   ►  ►   ► PROGRAM		
Tipo squillo di chiamata		
PROGRAM ► $\left(\begin{array}{c} \text{L.U.} \\ \text{O} \\ \text{INT} \\ \ominus \end{array} \right)$ ► $\left(\begin{array}{c} \text{0 1} \\ \\ \text{0 8} \end{array} \right)^{*2}$ ►   ► PROGRAM Premere 2 volte.		

^{*1} Se si sente la propria voce tramite il microtelefono o le cuffie, ridurre il volume.

^{*2} Il tono di suoneria dei motivi da 09 a 30 è uguale a quello del motivo 01.

Elenco delle funzioni

Significato icone

 (L.U.) = Pulsante flessibile
  = sganciato
  = agganciato
 ○ = Numero funzione
  = parlare
 C.  Tono = Tono di conferma

Effettuare le chiamate

Chiamata	
A un interno  ► n. interno ► 	A un utente esterno  ►  (L.U.) ► n. telefonico esterno ► 
Ripetizione ultimo numero	
 ►  ► 	
Selezione Rapida	
 ► n. selezione rapida ► 	
Selezione con un solo tasto	
Per memorizzare PROGRAM ►  (L.U.) ► ② ► n. desiderato* (massimo 32 cifre) ►  ► PROGRAM	
* Immettere il numero di accesso alla linea esterna prima del numero di telefono esterno.	
Per effettuare una chiamata  ► (Selezione con un solo tasto)  assegnato come pulsante Selezione con un solo tasto ► 	

Elenco delle funzioni

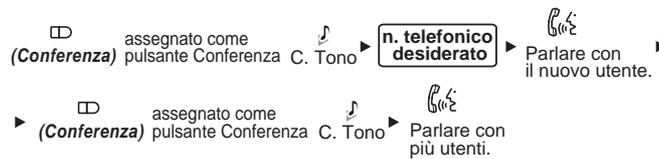
Agenda Numeri Brevi Personali	
Per memorizzare	
     <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">n. agenda numeri brevi personali (2 cifre)</div>  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">n. telefonico desiderato* (massimo 32 cifre)</div>    	
* Immettere il numero di accesso alla linea esterna prima del numero di telefono esterno.	
Per effettuare una chiamata	
   <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">n. agenda numeri brevi personali (2 cifre)</div>  	
Agenda Numeri Brevi di Sistema	
Per effettuare una chiamata	
   <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">n. agenda numeri brevi di sistema (3 cifre)</div>  	
Chiamata citofono	
     <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">n. citofono (2 cifre)</div>    	
Durante una conversazione	
Chiamata in attesa	
Per mettere una chiamata in attesa	Per riprendere una chiamata dall'interno in attesa
  	     
Per riprendere una chiamata esterna da un altro interno	
   	
Trasferimento di chiamata	
   <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">n. interno</div>  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">n. telefonico esterno</div>  	

Elenco delle funzioni

Funzioni utili

Conversazione con più utenti

Per aggiungere altri utenti durante una conversazione (Conferenza)

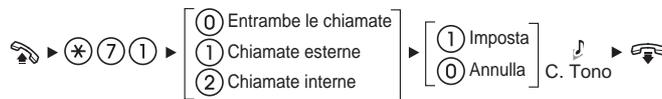


Per abbandonare una conferenza



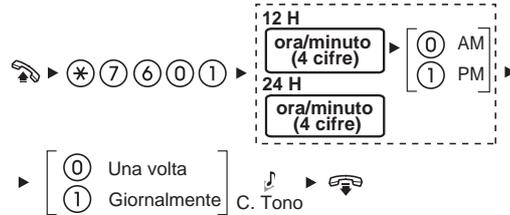
Impostare il telefono in base alle proprie esigenze

Non Disturbare



Impostazione della sveglia

Per impostare



Per annullare

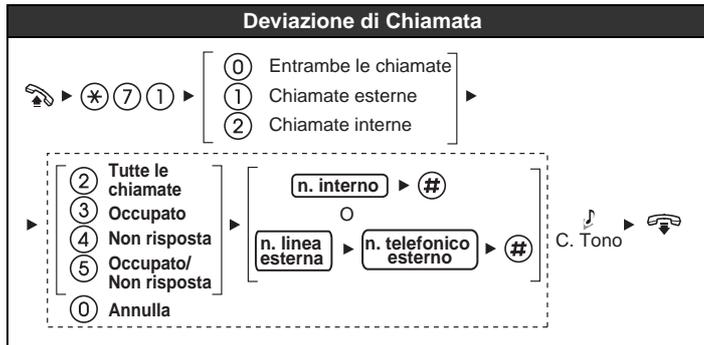


Per interrompere o rispondere alla richiamata

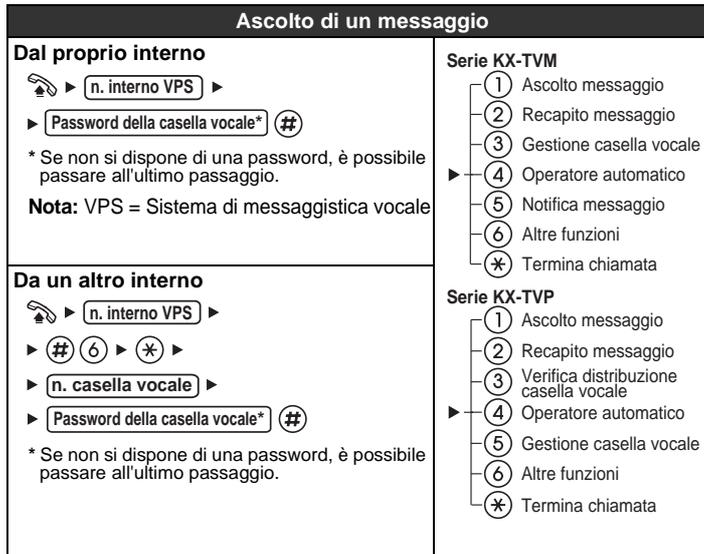


Elenco delle funzioni

Prima di lasciare la scrivania



Utilizzo del Servizio di sistema Voice Mail



Elenco delle funzioni

Lasciare un messaggio

▶ **n. interno VPS** ▶

Dal proprio interno
 Password della casella vocale* (#)

▶ **Da un altro interno**
 (#) (6) ▶ (*) ▶ **N. casella vocale** ▶ Password della casella vocale* (#)

* Se non si dispone di una password, è possibile passare all'ultimo passaggio.

▶ (2) ▶ Immettere il numero di casella vocale desiderato ▶ (2) (1) ▶ **Lasciare un messaggio** ▶ (1) (2) ▶

Per inviare immediatamente il messaggio
 (1) (2) (Serie KX-TVM)
 (2) (Serie KX-TVP) ▶ Seguire le istruzioni

Per impostare l'ora di recapito
 (1) (1)

Durante la riproduzione

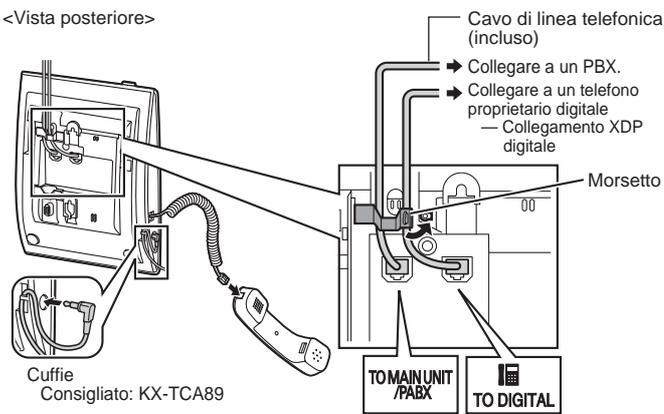
(0) Ripeti guida vocale
 (*) Esci

- Per ulteriori informazioni sui numeri funzione, rivolgersi al proprio rivenditore.
- È possibile utilizzare i pulsanti flessibili come pulsanti funzione.
- I nomi e le descrizioni dei pulsanti e delle funzioni del pannello di controllo sono disponibili nella sezione "Posizione dei comandi" a pagina 20.

Collegamento

Nota: Nell'illustrazione in basso, i cavi della linea telefonica vengono posizionati per il montaggio a muro. In caso di utilizzo del supporto, fare riferimento alle sezioni "Collegamento del supporto" e "Cablaggio" a pagina 29 per il cablaggio della linea telefonica.

<Vista posteriore>



- Per ulteriori informazioni su XDP digitale, rivolgersi al proprio rivenditore.

ATTENZIONE:

Collegamento delle cuffie

- Assicurarsi che il cavo delle cuffie sia agganciato al fermo per evitare di danneggiare il connettore.

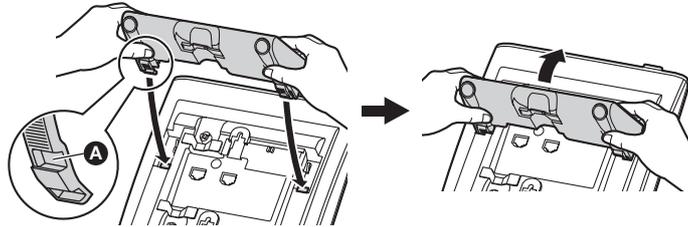
Collegamento dei cavi

- Assicurarsi che i cavi siano inseriti nelle scanalature e fissati per evitare di danneggiare i connettori.
- In fase di montaggio a muro dell'unità, i cavi possono essere posizionati verso l'alto o il basso mediante l'apposito morsetto per cavi situato sul retro dell'unità.

Utilizzo del supporto

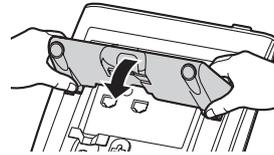
Collegamento del supporto

Posizionare i pioli (A) del supporto nei ganci presenti sull'unità. Premere delicatamente il supporto nella direzione indicata finché non scatta in posizione. Il supporto verrà montato nella posizione alta.



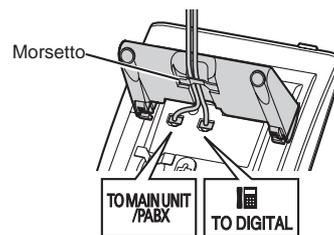
Rimozione del supporto

Tenere il supporto con entrambe le mani. Ruotare delicatamente il supporto nella direzione indicata finché non si sgancia.



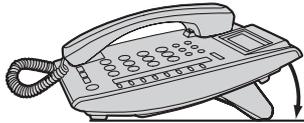
Cablaggio

Quando si utilizza il supporto, i cavi sono fissati come illustrato.

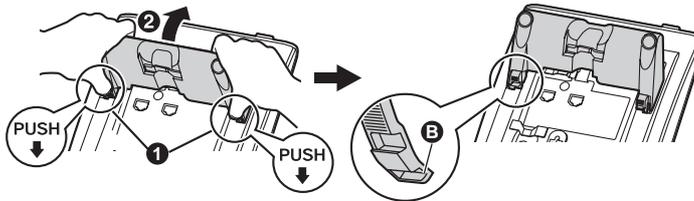


Utilizzo del supporto

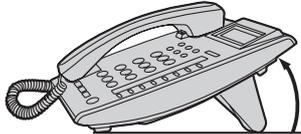
Regolazione dalla posizione alta alla posizione bassa



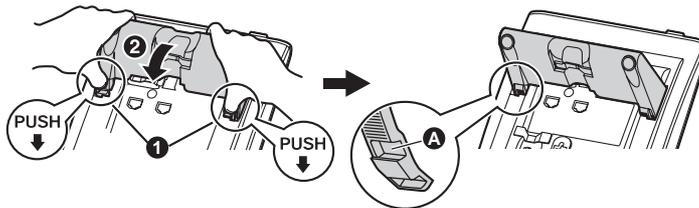
Tenere il supporto con entrambe le mani come illustrato e ruotarlo nella direzione indicata finché non scatta nella posizione bassa (B).



Regolazione dalla posizione bassa alla posizione alta



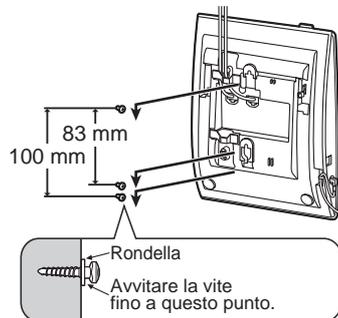
Tenere il supporto con entrambe le mani come illustrato e ruotarlo nella direzione indicata finché non scatta nella posizione alta (A).



Montaggio a muro

1. Rimuovere il supporto, se collegato. Per informazioni sulla rimozione del supporto, vedere pagina 29.
2. Inserire le due viti (inclusi) nel muro a una distanza di 83 mm o 100 mm, quindi montare l'unità sul muro.

- A pagina 55 è riportato un modello per il montaggio a muro.
- Assicurarsi che il muro su cui sarà fissata l'unità sia sufficientemente solido da sostenere l'unità (circa 730 g).
- Assicurarsi che i cavi della linea telefonica non siano bloccati o schiacciati contro il muro.
- Assicurarsi che i cavi siano fissati saldamente al muro.
- Quando questo prodotto non viene più utilizzato, assicurarsi di staccarlo dal muro.



Blocco del gancio del microtelefono

Tirare verso il basso il gancio del microtelefono per impedire che cada dal supporto operativo quando l'unità è montata a muro o posizionata su un angolo elevato. Per posizionare temporaneamente il microtelefono durante una conversazione, agganciarlo sopra l'estremità superiore dell'unità come indicato.



Istruzioni importanti

Tenere presenti le seguenti indicazioni, quando si utilizza un TPD KX-DT321.

- In caso di problemi di esecuzione delle chiamate, scollegare la linea dell'interno e collegare un telefono sicuramente funzionante. Se tale telefono funziona correttamente, richiedere la riparazione del telefono difettoso a un centro di assistenza Panasonic. Se il telefono funzionante non funziona correttamente, verificare il PBX e il cablaggio dell'interno.
- Pulire l'unità utilizzando un panno morbido. Non pulire l'unità con detersivi abrasivi o con agenti chimici come la benzina o i solventi.
- Utilizzare esclusivamente microtelefoni originali Panasonic.
- Non smontare l'unità per evitare il verificarsi di pericolose scosse elettriche. L'unità può essere smontata e riparata esclusivamente da personale tecnico qualificato.
- Se si verificano danni a componenti interni, scollegare immediatamente il cavo di linea o il cavo di alimentazione.
- Non inserite nelle aperture o nei fori del telefono, fili, graffette fermafogli etc.

Si consiglia di seguire attentamente le indicazioni di sicurezza riportate di seguito.

Installazione

Ambiente

- 1) Non utilizzare l'unità in prossimità di fonti d'acqua, ad esempio vasche da bagno, catini, lavandini. Evitare inoltre l'utilizzo dell'unità in una cantina umida.
- 2) Tenere l'unità lontana da dispositivi di riscaldamento e dalle unità che generano rumore elettrico come lampade fluorescenti, motori e televisori. Queste fonti di rumore possono interferire con le prestazioni dell'unità. Evitare inoltre di posizionare l'unità in luoghi con temperatura inferiore a 5 °C o superiore e a 40 °C.

Collocazione

- 1) Non collocare oggetti pesanti sull'unità.
- 2) Evitare che cadano oggetti sull'unità o che vengano versati liquidi al suo interno. Tenere l'unità priva di polvere e lontana dal fumo e conservarla in ambienti privi di umidità, di vibrazioni meccaniche e scariche elettriche.
- 3) Collocare l'unità su una superficie piana.

Istruzioni importanti

AVVERTENZA:

AL FINE DI EVITARE RISCHI DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

L'AURICOLARE DEL MICROTELEFONO È MAGNETIZZATO E PUÒ CONTENERE PARTI PICCOLE IN FERRO.

L'USO DI AURICOLARI O CUFFIE A VOLUME ECCESSIVO PUÒ CAUSARE LA PERDITA DELL'UDITO.

SCOLLEGARE IL CAVO DI LINEA TELEFONICA DAL PRODOTTO IN PRESENZA DI EMISSIONI DI FUMO, ODORE O RUMORE ANOMALO. TALI CONDIZIONI POSSONO ESSERE CAUSA DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA. VERIFICARE CHE IL FUMO SIA CESSATO E CONTATTARE IL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

AVVISO IMPORTANTE:

- In condizioni di interruzione di alimentazione, è possibile che il TPD non funzioni. Accertarsi che nelle zone difficili da raggiungere sia disponibile un telefono separato, non dipendente dall'alimentazione locale, per l'utilizzo in caso di emergenza.



Questo prodotto è previsto esclusivamente per la connessione a un PBX Panasonic.

Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali nonché alle ulteriori disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/5/EC Radio & Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE).

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti Panasonic rilevanti vengono descritte in questo manuale e possono essere scaricate all'indirizzo:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contattare un rappresentante autorizzato:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, La Germania

Istruzioni importanti

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.



Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.



Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.